

Протокол

№

гр. София, 28.09.2022 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 69
състав, в публично заседание на 28.09.2022 г. в следния състав:
СЪДИЯ: Милена Славейкова

при участието на секретаря Грета Грозданова, като разгледа дело номер **7795** по описа за **2022** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именно повикване в 09.15 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – А. А. М., редовно призован, явява се лично и с адв. П., преупълномощен от адв. М., с пълномощно от днес.

ОТВЕТНИКЪТ – Директорът на Дирекция „Миграция“ при МВР, редовно призован, представлява се от юрк. Ч., с пълномощно от днес.

ПРЕВОДАЧЪТ – Д. Т., редовно призован, се явява лично.

СЪДЪТ пристъпва към снемане самоличността на явилия се преводач Д. Т.: 70 г., сирийски гражданин, неосъждан, без дела и родство със страните, без заинтересованост от изхода на делото. Обещава да даде верен и точен превод.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 НК, заяви:

Преводачът разпитан каза: Известна ми е наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 от НК. О. да дам верен и точен превод.

Жалбоподателят /чрез преводача/: Разбирам превода и нямам против назначаването на преводача Д. Т..

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА на основание чл.14, ал.2 АПК Д. Т. за преводач на жалбоподателя от и на арабски език.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и

ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА административната преписка /АП/, постъпила в АССГ на 22.08.2022 г.

Адв. П. – Поддържам жалбата. Да се приемат доказателствата към административната преписка, не ги оспорвам. Представям и моля да приемете копие от превод на писмо от арабски език относно военната повинност на моя доверител, която дължи към силите на Автономна С. С.. Документът му е изпратен от С. и е различен от представения пред дирекция „Миграция“. Други доказателства няма да соча.

Жалбоподателят /чрез преводача/ – С този документ се снабдих с поща Д.. От 2014 г. съм в България. Пет години бях в Ш. – от 2014 г. до началото на 2020 г., и през това време дойдох за един месец в България на гости. През 2014 г. бях на 17 години, получих тук статут и пътувах за Ш.. Там, когато пристигнах, вече имах статут от България. В Ш. подадох нова молба за закрила, но ми отказаха и ме задържаха докато навърша 18 години. След навършване на 18 години ме върнаха в България. Аз подписах, че съм съгласен да се върна и тук стоях 1 месец, но не ми хареса и пак се върнах обратно там. В Ш. останах с български документи. Когато бях под 18 години едно шведско семейство ме приеха и така свикнах с тях, че си станахме като семейство. После се върнах пак при това шведско семейство, но с български документи. Имах проблем в Ш., за което бях държан в затвора 11 месеца, заради това ме депортираха от Ш.. Тук работих като дизайн. Без да знам за какво, ми се обадиха от Миграцията и ми казаха, че ще ми отнемат статута. Никой нямам в С., нямам роднини там. Моето семейство са в С. К., И. и те познават някой в С. на когото са се обадили и са помолили да ми го изпратят – новопредставеното доказателство. Моите майка, баща, братя и сестри са в К., Е.. Имам и един брат в Германия.

Юрк. Ч. – Известно е, че семейството на жалбоподателя е от Север К., където обстановката е спокойна, смята ли жалбоподателя, че може да се завърне при семейството си, което пребивава в С. К.?

Жалбоподателят /чрез преводача/ – Вече няколко години съм далеч от тях. Над 18 години съм и искам да гледам собствения си живот. Тук имам приятелка и имаме планове да се оженим. Семейството ми в С. К. са бежанци от С..

Юрк. Ч. – Оспорвам жалбата. Да се приемат писмените доказателства, представени с преписката, същата е в цялост. Няма да соча други доказателства. При все, че подобно писмо или известие, както и да го наречем, е цитирано в самата жалба, предоставям на съда да прецени, да приеме или да отхвърли така направеното искане за представяне на доказателства. Не възразявам да се приеме.

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА доказателствата от АП, постъпила в АССГ на 22.08.2022 г., както и днес

представените от адв. П. писмено доказателство.

СЪДЪТ, с оглед липсата на други доказателствени искания, и като счете делото за изяснено от фактическа и правна страна,

**ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО НА СПОРА.**

Адв. П. – Моля да уважите жалбата. Считам, че издаденият акт е незаконосъобразен и подлежи на отмяна. Подробни аргументи съм изложил в жалбата. Както и колегата, представител на издаващия орган е съгласен, всеизвестно е, че в С. има гражданска война, въоръжен конфликт, животозастрашаваща обстановката, която не може да осигури устойчиво и безопасно връщане на моя доверител в С., защото там ще бъде заплашен от тежки посегателства върху неговите права и личност от воюващите групировки. На следващо място, трябва да се има предвид, че не само сирийската арабска армия, а и кюрдските сили, които са обявили автономна власт в С. С., са издали заповед за отбиване на военна служба, с която той не се е съобразил. Това двойно увеличава рискът да бъде задържан и подложен на наказание за отклоняване от военна служба, което е тежко престъпление по сирийските закони. По същия начин неговият брат не се е съобразил със заповедите и е бил подложен на преследване в С., бил е принуден да напусне страната. Тези обстоятелства не са съобразени при издаването на обжалвания акт, а те доказват несъмнено, че за моя доверител съществува непосредствена опасност от завръщането му в С.. Едно такова завръщане би било нарушение на неговото право на личен и семеен живот, защото той няма абсолютно никакви роднини в С., страната по произход. Цялата му семейна и приятелска среда вече е установена в България и завръщайки се там, той би бил в едно напълно безпомощно състояние, в социална изолация, без никакви социални и икономически връзки със страната, за която е издадена заповедта за връщане. Поради тази причина считам, че обжалваният акт следва да бъде отменен.

Юрк. Ч. – Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана. Безспорен е фактът, че жалбоподателят е чужденец по смисъла на ЗЧРБ. Статутът му е отчет с решение на председателя на ДАБ при МС и той е органът, който изследва спазването на принципа „Забрана за връщане“. Същият се е произнесъл с отнемане на статута, тоест не е счел, че е налице такава опасност. Преди да наложи процесната ПАМ административният орган е предупредил жалбоподателя, че същият е незаконно пребиваващ на територията на РБ. Не му е наложил тогава ПАМ, а му е дал срок за доброволно напускане, което жалбоподателят не е изпълнил. Самата същност на наложената ПАМ е връщане до страна на произход, транзитна страна и трета страна. Безспорно, както и по думите на жалбоподателя се оказва, че същият има роднини в С. К. – цялото му семейство, а към настоящия момент властите на И. издават документи, чрез които чужденеца може да се завърне в трета страна стига той да пожелае същото, тоест ПАМ може да бъде изпълнена, като същата няма да бъде изпълнена в страна на произход, където е ноторно известно, че има въоръжен конфликт и има заплаха за неговия живот. На следващо място, цитираното в жалбата известие и последващо представено в днешното с.з., като един вид съобщение за явяване в казарма, не е представено пред административния орган в производството по издаване на процесната ПАМ. На жалбоподателят са му разяснени процедурите в изпълнение на

чл. 26 и чл. 34 от АПК, когато и където същия е могъл да представи всички факти и обстоятелства, касаещи издаването на процесната ПАМ. Чужденецът не е представил подобни факти и обстоятелства или някакви възражения. На жалбоподателя подробно е разяснено, че като незаконно пребиваващ, независимо от създадените връзки в РБ, няма как да узакони своето пребиваване тук. За да узакони пребиваването си, същият следва да напусне територията на РБ и да влезе законно с издадена виза от българските власти в съответната страна, от която идва. Тогава на чужденеца може да му бъде издадено разрешение за пребиваване. Считаю, че съобразно всички факти и обстоятелства събрани по АП и в днешното с.з. жалбата е неоснователна и недоказана. Процесната ПАМ е издадена от компетентен орган, в кръга на неговите правомощия и съгласно разпоредбите на закона. Административният орган при издаване на процесната ПАМ е съобразил всички факти и обстоятелства касаещи издаването му и е изпълнил разпоредбата на чл. 44, ал. 2 ЗЧРБ, а именно отчитайки правото му на личен и семеен живот, както и по какъв начин се е установил, дали живее с някой на територията на РБ, както и всички останали неща. Административният орган по молба и на процесуалния представител на жалбоподателя не е предприел най-тежката обезпечителна мярка, а именно задържане в СДВНЧ, а е издал заповед за ежеседмично явяване на чужденец, за който му е подсигурано подслон и издръжка от български гражданин. Считаю, че административният орган е положил всички необходими усилия да предотврати първо издаването на процесната ПАМ, а впоследствие като орган по контрол на пребиваването на чужденците следва да вземе отношение по незаконното пребиваване на чужденеца и е издал процесната ПАМ. Считаю, че съвкупно преценено, административният орган е спазил всички разпоредби по издаването на процесната ПАМ. В тази връзка Ви моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и да потвърдите процесната ПАМ като правилна и законосъобразна. Претендирам юрисконсултско възнаграждение.

Жалбоподателят /чрез преводача/ – Няма как да се върна в С., защото там има гражданска война. Аз не съм иракски гражданин, за да се върна в И.. Когато бях под 18 години бях с детски акъл, направил съм някои нарушения за които съм си понесъл наказание. Сега искам да започна от нулата, да си създам бъдеще и нов живот. Тук наистина ми помогнаха, но аз не заех и сгреших. Много се извинявам и обещавам, че ще спазвам българските закони. Разчитам на справедливостта на съдията.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

За извършен устен превод в днешното съдебно заседание, **СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ** възнаграждение на преводача в размер на 70 лв. от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 09.42 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: